

M.A. Examination, 2018

Semester-II

Paper-VI

Poetry

Indo-Tibetan Studies

Time: 3Hours

Full Marks: 40

*Questions are of value as indicated in the margin.*

གཤམ་གསལ་ཇི་བ་རྣམས་ལས་གང་རུང་བཞིར་ལན་གྱིས།

ཨང་༡༠་རེ་ཡོད།

༡༽ བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔལ་ཞེས་པའི་དོན་གང་རེད། དེའི་སྐོར་འབྲེལ་བཤད་རྒྱས་པར་གྱིས།

༢༽ གཤམ་གསལ་ཚིགས་བཅད་དབྱིན་སྐད་དུ་པབ་བསྐྱར་གྱིས།

ཇོག་མེད་དུས་ནས་བདག་ལ་བཅེ་བ་ཡི།།

མ་རྣམས་སྐྱབ་ན་རང་བདེས་ཅི་ཞིག་བྱ།།

དེ་བྱིར་མཐའ་ཡས་སེམས་ཅན་བསྐྱལ་བུའི་བྱིར།།

བྱང་ཆུབ་སེམས་བསྐྱེད་རྒྱལ་སྲས་ལག་ལེན་ཡིན།།

༣༽ གཤམ་གསལ་མིང་ཚིག་རྣམས་ལས་གང་རུང་གཉིས་ཀྱི་སྐོར་གྱིས།

དལ་འབྱོར། ད་རྒྱལ། སྲིད་བ་གསུམ།

༤༽ གཤམ་གསལ་དབྱིན་ཇི་སྐྱད་ག་ལོད་དུ་གང་རེད་གྱིས།

Love and Compassion, Lust, Dharma in true sense, Three world,

Happiness and desire.

༥༽ གཤམ་གསལ་ལོད་སྐྱད་སྐྱད་ག་དབྱིན་ཇི་སྐྱད་དུ་གང་རེད་གྱིས།

སྐྱབ་བསྐྱལ། འབྲས་བུར་སྐྱབ་བས། དགས་ལ་ཉེས་པ། དན་སྐྱ། ད་རྒྱལ།

༦༽ གཤམ་གསལ་དབྱིན་ཇི་ཚིགས་བཅད་ལོད་སྐྱད་ཇོག་པབ་བསྐྱར་གྱིས།

When evil companion are associated with, three poisons increase

The activities of listening, pondering, meditation decline,

Love and compassion are extinguished

Retraining from bad friends in Bodhisattava's practice.